



MERANER MARKT
MERCATO MERANESE

Der zentrale Treffpunkt am Samstagvormittag:

Einkaufen und Leute treffen an einem Ort, der Tradition und Moderne verbindet. Als Marktplatz dient die obere Freiheitsstraße am Sandplatz.

Il punto di ritrovo del sabato mattina in centro:

dove tradizione e modernità vanno a braccetto, un luogo per gli acquisti ma anche un momento d'incontro. Il mercato si trova in corso Libertà superiore presso piazza della Rena.

The central meeting place on Saturday mornings:

shop and get together in a traditional setting with an intriguingly modern twist. The market is held on the segment of upper Corso Libertà connecting with Piazza della Rena.





100% Südtiroler Geschmack und Geschick:

Qualität und echte Direktvermarktung, landwirtschaftliche und gastronomische Erzeugnisse sowie traditionelles Handwerk - all dies an einem einzigen Markt.

Sapori e saperi 100% Alto Adige:

un tour fra qualità, coltivatori diretti, prodotti agricoli e gastronomici tipici, artigianato tradizionale - tutto in un unico mercato.

100% South Tyrolean flavor and skill:

a high quality level and farmer-to-consumer direct marketing, a wide range of agricultural products and local foodstuffs - all offered at a single open-air market.

Regionalität ist Trumpf! Ausschließlich Südtiroler Erzeugnisse wie Speck und Fleischspezialitäten, Käse, Beeren, Brot, Kräuter, Woll- und Filzwaren, Schmuckstücke, Dekoratives aus Zirbelholz, und vieles mehr. Jahreszeitliche Vielfalt ist dabei garantiert.

Il trionfo della regionalità! Tutto esclusivamente sudtirolese: speck e salumeria, formaggi, frutti di bosco, pane, erbe aromatiche, articoli in lana e feltro, gioielli, oggetti decorativi in cirmolo e tanto altro. Garantita l'alternanza di prodotti stagionali.

South Tyrolean materials and products exclusively: farm products, smoked bacon (Speck) and meats, berries, bread, aromatic herbs, items made of wool and felt, jewelry, Swiss pine wood, herbs and much more besides. Seasonal variety is guaranteed.





Südtirols stolze Handwerkstradition ist eine tragende Säule des Meraner Marktes. Verschiedene Standbetreiber verkaufen alltägliche Gebrauchsgegenstände oder auch Kunsthandwerk, das alte Fertigkeiten mit der Kreativität neuer Handwerkergenerationen verbindet.

L'orgogliosa tradizione artigianale altoatesina è una delle anime del Mercato Meranese. Vari espositori propongono ora articoli d'uso quotidiano, ora oggetti artistici, testimonianza di antichi saperi abbinati alla creatività delle nuove generazioni di artigiani.

South Tyrol's proud handicraft heritage is one of the cornerstones of the Merano Market. Several vendors sell either everyday objects or handcrafted artworks that fuse time-honored skills with the creative edge of a new generation of artisans.



merano

Kurverwaltung
Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo
Tourist Office

Das Designkonzept

von Martino Gamper (“Icon Awards Designer of the Year 2014”):
Ausdruck des Zusammenspiels von urbanem Kontext und
Südtiroler Tradition.

Allestimento di design

a cura di Martino Gamper (Icon Award Designer of the Year 2014),
espressione del dialogo fra contesto urbano e tradizione sudtirolese.

Concept design

by the “Icon Awards Designer of the Year 2014”, Martino Gamper:
an expression of the interplay between an urban context and South
Tyrol’s tradition.



Photo: Agnus Mill



Das Rahmenprogramm:

Handwerkliche Darbietungen, Verkostungen und Konzerte bereichern das wöchentliche Marktgeschehen und machen den Einkaufsbummel zu einer spannenden Erfahrung.

Programma di contorno:

dimostrazioni di lavoro artigianale, degustazioni e concerti arricchiscono gli appuntamenti settimanali al mercato e rendono lo shopping un'esperienza coinvolgente.

Side events:

artisanal performances, tasting of typical products and concerts enhance the weekly market bustle and make every market stroll an intriguing experience.

Außerdem wöchentlich und ganzjährig: **Der Bauernmarkt samstagvormittags** - 8.00 bis 12.00 Uhr - Galilei-Straße.
Südtirols ganze Natürlichkeit, erntefrisch angeboten.

E in più tutto l'anno... **il Mercato Contadino ogni sabato mattina** dalle 8.00 alle 12.00 in via Galilei. Dalla terra al mercato, la freschezza e la naturalezza altoatesina.

Not to forget: **the all-year-round Farmers' Market**
on Saturdays - 8 a.m. to 12 noon - Via Galilei.
Freshly harvested South Tyrolean produce, from the soil directly to the market!





Offen/Aperto/Open:

Von/Dal/From 30/03 - 26/10/2019

9.00 - 13.00 h

Immer samstags auch an Feiertagen

Ogni sabato compresi i giorni festivi

Every Saturday including public holidays

Info: Ein Verzeichnis der Standbetreiber und ihres Waren-
angebotes finden Sie unter meran.eu/der-meraner-markt

Info: tutti gli espositori e i prodotti, su
meran.eu/it/mercato-meranese

Information:

www.merano-suedtirol.it/en/merano/the-merano-market